

5. Pali tavatavali 十二月令歌

這首歌是在採草藥時，有感而發所唱出的。所採的草藥就是生長在高海拔的金線蓮。採藥者在工作時，口中吟唱時間（月）的順序，心中一面想著（計畫）整年的工作，為一首心靈歌曲。可獨唱、合唱、對唱等，大部用於祭典供奉祖靈時所唱。

① pa-li ta-va-ta-va-li to-li-si-na pa-li ta-va-ta-va-li to-li-si
採 金線蓮 一天過一天 採 金線蓮 時間交替
（在採金線蓮時，想到時間的交替，聯想到整年的工作）

② yi-lu ka-tsa-ni a-li to-li-si-na yi-lu ka-tsa-ni a-li to-li-si-na
現在是 一 無義 時間交替 現在
是 一無義 時間交換
（現在是一月，一月完了二月來，心想拿鑷刀）

③ yi-lu ka-lu-sa a-li to-li-si-na yi-lu ka-lu-sa a-na to-li-si
二 二
（現在是二月，二月完了三月來，心想準備乾芒草）

④ yi-lu ka-tu-lu a-li to-li-si-na yi-lu ka-tu-lu a-na to-li-si
三 三
（現在是三月，三月完了四月來，心想拿鋤頭）

⑤ yi-lu ka-suup-tuu a-li to-li-si-na yi-lu ka-suup-tuu a-na to-li-si-na
四 四
（現在是四月，四月完了五月到，心想著要播種）

⑥ yi-lu ka-li-ma a-li to-li-si-na yi-lu ka-li-ma a-na to-li-si-na
五 五
（現在是五月，五月完了六月到，心想拿趕鳥具）

⑦ yi-lu ka-nuu-muu a-li to-li-si-na yi-lu ka-nuu-muu a-na to-li-si
六 六
（現在是六月，六月完了七月到，人想拿魚具）

⑧ yi-lu ka-pi-tu a-li to-li-si-na yi-lu ka-pi-tu a-na to-li-si
七 七
（現在是七月，七月完了八月到，心想豐收）

⑨ yi-lu ka-alu a-li to-li-si-na yi-lu ka-alu a-na to-li-si
八 八
（現在是八月，八月完九月到，心想釀酒，小米祭）

⑩ yi-lu ka-si-ia a-li to-li-si-na yi-lu ka-si-ia a-na to-li-si
九 九

(現在是九月，九月完十月到，心想拿獵具)

11 yi-lu ka-ma-nuu a-li to-li-si-na yi-lu ka-ma-nuu a-na to-li-si
十 十

(現在是十月，十月完十一月到，心想要收藏(收藏所有物品))

12 【齊唱】 ai-ia-na-yi-sa-na to-li-si-na ai-ia-na-yi-sa-na to-li-si-na (註一) 十月完十
一月到 十月完十一月到
(十月完十一月到)

13 【齊唱】 mu-na-va-cu-yi-sa-na to-li-si-na mu-na-va-cu-yi-sa-na to-li-si-na
最後(到底了) 最後(到底了)
(現在已經到底了，期待明年的到來)

註一：後兩句齊唱表示一年中有完滿的結束。十一、十二月休息，即豐收之意，
準備迎接新年。